

### **Alte Drucke**

## Concordia ... Christliche, wiederholte, einmütige Bekenntnis nachbenannter Kurfürsten, Fürsten und Stände augsburgischer Konfession und derselben ... ...

Magdeburg, 1580/1581

**VD16 K 1998** 

Das Tauffbüchlein/ verdeutschet/ vnd auffs new zugericht.

#### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

#### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permittiens of the head of the part of the part

# Satechismus Luthert. Das Tauffbüchlein verdeutschet/ vnd auffs new zugericht.

195

Martinus Luther / allen Christlichen Lefern/Gnade und friede in Christo unferm Herrn.

Fil ich teglich sehe und hore/wie gar mit unfleiß und wenigem ernst / wil nicht sagen / mit leichtsertigkeit/ man das hohe / heilige / tröstliche Sacrament der Tauffe handelt vber den Rindlein / welcher vrsach ich achte auch eine sen/das die / so daben stehen / nichts daruon verstehen / was da geredt und ges handelt wird/duncket michs nicht allein nüß / sondern auch not sein / das man es in Deutscher sprache thue / und habe darumb solches (wie bisher zu Latein geschehen) verdeutscht / anzusahen aust Deutsch zu Teussen / damit die Paten und benstender deste mehr zum glauben und ernstlicher andacht gereißt werden / und die Priester so da Teussen/besto mehr sleis umb der zuhörer willen haben mussen.

Ich bitte aber aus Christlicher trem/alle die jenigen so da Teuffen/Kinder heben/vnd darben stehen/wolten zu herzen nemen/ das treffs liche Werck/vnd den grossen ernst der hirinnen ist/denn du hie hörest inden worten dieser gebet / wie kleglich vnd ernstlich die Christliche Kirche/das kindlin hertregt/ vnd so mit bestendigen / vngezweisselsten worten / für Gott bekennet/es sen vom Teussel besessen / vnd ein Kind der sünden vnd vngnaden/ vnd so steissiglich bittet / vmb hülff vndgnad durch die Tausse/das es ein Kind Gottes werden möge.

Darumb woltestu bedencken/wie gar es nicht ein scherk ist/wider den Teuffel handeln/vnd denselben nicht allein von dem Kindlein sagen / sondern auch dem Kindlein solchen mechtigen Feindt sein les benlang auff den hals laden / das es wol not ist dem armen Kindlein aus gangem hergen und starckem glauben benstehen / auff das ans dechtigest bitten / das im Gott / nach laut dieser Gebet / nicht allein von des Teuffels gewalt helssen / sondern auch stercke / das es mös gewider in Ritterlich im leben und sterben bestehen. Und ich bes sorge / das darumb die Leute nach der Tausse so well auch geraten/das man so kalt und lessig mit inen umbgangen / und so gar ohne ernst sie gebeten hat in der Tausse.

### Der Kleine.

So gedencke nun/das in dem Teuffen/diese eusserlichestück das geringste sind/als da ist/vnter augen bla sen/Ereuse anstreichen/Sals in den Mund geben/Speichel und fot in die Ohren und Nassen sind der Mund geben/Speichel und fot in die Ohren und Nassen siehen/wid mit Eresam die Scheitel bestreichen/Westerhembd anziehen/und bren nende Kersen in die Handt geben/und was da mehr ist/das von Menschen/die Tauffzu zieren/hinzu gethan ist/denn auch wolone solches alles die Tauffe geschehen mag/und nicht die rechten griffe sind/ die der Teuffel schewet oder steucht/er verlachet wol grösser ding/es mus ein ernst bie sein.

Sondern da sife auff/ das du in rechtem Glauben da stehesselfe Gottes Worthorest/ und ernstlich mit betest / denn wo der Priser spricht: Last uns beten / da vermanet er dich je / das du mit im beten solt. Auch sollen seines Gebets wort mit im zu Gott im hersen sprechen alle Paten/und die umbher stehen. Darumb sol der Priester die se zebet sein deutlich und langsam sprechen / das es die Paten hören und vernemen können / und die Paten auch einmütiglich im hersen mit dem Priester beten / des Kindleins not ausse aller ernstlichste sür Gott tragen / sich mit ganzem vermögen für das Kind wider den Teuffel sesen/und sich stellen / das sie es in ein ernst lassen sein / das

dem Teuffel fein sehimpff ift.

Derhalben es auch wol billich und recht ist / das man nicht die trunckene und rohe Pfaffen Tauffen lasse / auch nicht lose Leute su Gefattern neme / Sondern feine sittige/ernste/frome Priester und Gefattern/zu den man sich versehe / das sie die sache mit ernst und rechtem glauben handeln / damit man nicht dem Teussel das hohe Sacrament zum spotsehe/ und Gott verunehre / der darin so wertschwenglichen und grundlosen reichthumb seiner gnaden vber vonsschüttet/das ers selbst ein newe geburt heist / damit wir aller ihram nen des Teussels ledig / von Sünden / Todt und Helle los / kinder des Lebens und Erben aller güter Gottes und Gottes selbst Kinder von Christus brüder werden.

Uch lieben Christen/last uns nicht so unflessig / folche unauss sprechliche gaben achten und handeln/ ist doch die Tausse unser einb

Catechismus Lutheri. ger troft und eingang zu allen Gottlichen gutern / und aller Beiligen: gemeinschafft. Das helffe vns Gott/ 2men.

Der Tauffer fpreche.

Sahre aus du vnreiner Beift/ vnd gib raum dem

heiligen Geift. Darnach mache er im ein Ereus an der ftirn und bruft / und fpreche: Nimbas zeichen des heiligen Creunes beide an

der firn und an der bruft.

Laft vne beten. DAllmechtiger ewiger Gott/ Vater unfere h ERRN Jefte Chriftilich ruffe dich an ober diefen D. deinen diener/ der deiner Zaus fegabebittet / vnd deine ewige Gnade durch die Geiftliche Biderges burebegeret/Nim in auff DENR / vind wie du gefagt haft/Bittet fo werdet je nemen/ Suchet/ fo werdet je finden / Klopffet an / fo wird euch auffgethan. Goreiche nun das Gut/ Dem der da bittet / vnd offnedie Thur / dem der da antlopffet / das er den ewigen Gegen biefes himlischen Babes erlange / vnd das verheiffen Reich deiner Babe empfahe/burch Chriftum onfern DErrit/ Amen.

Laft vno beten.

Allmechtiger ewiger Bott/ber du haft durch die Gindflue/ nach deinem geftrengen gericht die ungleubige Belt verdampt / und den gleubigen Roha felb acht / nach deiner groffen Barmberkigkeit erhals ten/ vilden verftockten Dharao / mit allen feinen im Noten Meer erfrufft/vnd dein volck Ifrael trocken hindurch gefüret / damit bis Bad beiner heiligen Cauffe gutunfftig bezeichnet / vnd durch die Cauffe deines lieben Rindes unfere Derrn Ihefu Chrifti / den Jordan und alle Waffer gur feligen Sindflut / vnd reichlicher abwafehung der Gunden/geheiliget und eingefent / Wir bitten durch diefelbige Deine grundlofe Barmbergigfeit/ du wolleft diefen R. gnediglich anfehen/ und mit rechtem glauben im Geift befeligen / das durch Diefe beilfas me Sindflut / an im erfauffe und untergehe / alles was im von 26: dam angeboren ift / und er felb darzu gethan hat / und er aus der uns gleubigen gal gefondert / in der heiligen Arca der Christenheit / tros cfen

Der Kleine

Gen und sicher behalten / allzeit brunftig im Geist / frolieh in hoffenung / deinem Namen diene / auff das er mit allein gleubigen deiner werheisfung ewiges Lebens zu erlangen / wirdig werde/durch Ihesum Christum unsern Derrn / Umen.

Ich beschwere dich du vnreiner Geist /ben dem Namen des Vaters + und des Sons + und des Heiligen Geistes + das du ausfarest / und weichest von diesem Diener Thesu Christi N. Almen.

Laft uns horen das heilig Euangelium G. Marci.

And sie brachten Rindlein zu Ihesu /das er sie anrurete. Die Jünger aber furen die an die sie trugen. Da es aber Ihesus sahe/ward er vnwillig und sprach zu jnen: Lasset die Rindlein zu mir kommen/ wnd weret inen nicht/denn solcher ist das Reich Gottes / Warlich ich sage euch/wer das Reich Gottes nicht empfehet als ein Rindlein/der wird nicht hinein komen. Und herket sie und leget die hende auffsie/ und segnet sie.

Denn lege der Priefter feine hende auff des Rindes heupt/vnd

betedas Bater unfer fampt den Daten / nider gefnict.

Bater unser der du bist im Himel. Geheiliget werdedein Natine. Zukome dein Reich. Dein wille geschehe/wie im Himel/also auch auff Erden. Unser teglich Brot gib uns heute. Und verlasse unser schuld / als wir verlassen unsern schüldigern. Und füre uns nicht in versuchung. Sondern erlose uns von dem obel/Umen.

Darnach leite man das Kindlin ju der Tauffe / vnd

der Priefter fpreche.

Der HErr behåte deinen Eingang und Ausgang/ von nu an bis zu ewigen zeiten,

Darnach laffe ber Prieffer das Rind durch feine Patendem

Teuffel abfagen/ vnd fpreche:

N. Entsagstu dem Teuffel? Untwort Ja. Und allen seinen Wercken? Untwort Ja.

And

### Satechismus Lutheri. Und alle seinem Wesens Antwort. ja.

108

Darnach frage er. Gleubstu an Gott den Bater Allmechtigen/Schöpffer Simele und der Erden:

Antwort. Ja. Gleubstu an Ihesum Christum/ seinen einigen Gon vnsern Hers em/geboren von Maria der Jungframen/ geereußiget/ gestorben und begraben/ aufferstanden von den Todten/ sigend zur Nechten Bottes/zutunfftig zu richten die Lebendigen und die todten:

Untwort. Ja. Bleubestu an den heiligen Beist eine heilige Christliche Kirchet Gemeine der Heiligen/Bergebung der Sunden/Aufferstehung des Flusches und nach dem Todt ein ewiges Leben:

Antwort Ja.
Wiltu getaufft seins

Daneme er das Kind/ und tauche es in die Tauffe/und sprechez Und ich Zeuffe dich/ im Namen des Vaters/und

des Cons/vnd des heiligen Beiftes/

Denn follen die Paten das Kindlem halten in der Tauffe/ vond

der Priefter fpreche/ weil er das Befterhembd angeucht.

Der Allmechtige Gott vnd Vater vnsers HERrn Ihesu Christi/ der dich anderweit geboren hat durchs-Wasser vnd den heiligen Geist/ vnd hat dir alle delne sünde vergeben/ der kercke dich mit seiner gnade zum ewigen Leben/Umen.

Friede mit dir. Antwort. Amen.

Der